

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

08.07.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Auftrag mittels Direktvergabe an Michaela Stolte für die Projektierung und Projektbegleitung des Stadtjubiläums Sterzing 2028

OGGETTO:

Incarico mediante affidamento diretto a Michaela Stolte per la progettazione e il coordinamento del progetto per l'anniversario della città di Vipiteno nel 2028

Auftrag mittels Direktvergabe an Michaela Stolte für die Projektierung und Projektbegleitung des Stadtjubiläums Sterzing 2028

VORAUSGESCHICKT:

Festgehalten, dass im Jahr 2028 in Sterzing das 750. Stadtjubiläum begangen werden soll und dieses Jubiläum und die Projektierung desselben in den Jahren 2026, 2027 und 2028 stattfinden sollen;

- dass für die Projektierung und Projektbegleitung des Stadtjubiläums ein Wirtschaftsteilnehmer beauftragt werden muss;

- dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt, den Auftrag in Eigenregie auszuführen. Deshalb ist es notwendig, damit Dritte zu beauftragen;

Darauf hingewiesen, dass die öffentlichen Verwaltungen im Sinne des Art. 21/ter des L.G. 1/2002 verpflichtet sind, auf die Rahmenvereinbarungen zurück zu greifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden und festgehalten, dass für die beschriebene Notwendigkeit keine Rahmenvereinbarung aktiv ist;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Darauf hingewiesen dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

Festgehalten, dass eine Markterhebung durchgeführt wurde, mit folgendem Ergebnis:

Incarico mediante affidamento diretto a Michaela Stolte per la progettazione e il coordinamento del progetto per l'anniversario della città di Vipiteno nel 2028

PREMESSO:

Dato atto che nel 2028 si celebrerà a Vipiteno il 750° anniversario della città e che tale anniversario e la relativa pianificazione si svolgeranno negli anni 2026, 2027 e 2028;

- che un operatore economico deve essere incaricato della progettazione e del coordinamento dell'anniversario della città di Vipiteno;

- che il comune non dispone delle risorse tecniche e del personale per eseguire tale prestazione in economia per cui si rende necessario ricorrere ad incaricare terzi;

Fatto presente che l'art. 21/ter della L.P. 1/2002 obbliga le amministrazioni pubbliche provinciali a ricorrere alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) e constatato che per le necessità in oggetto non sono attive convenzioni-quadro;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

Vista la legge provinciale n. 16/2015 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Fatto presente che per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Dato atto che è stata effettuata un indagine di mercato, con il seguente risultato;

Es liegen die Interessensbekundungen folgender Wirtschaftsteilnehmer vor:

Michaela Stolte, Geirweg 64, 39049 Pfitsch (BZ)
MwSt.-Nr. 03229510213
St.Nr. STLMHL84R63Z112U

- dass folgende Wirtschaftsteilnehmer zur Unterbreitung eines Angebots eingeladen wurden:
Wirtschaftsteilnehmer / operatore economico

1) Michaela Stolte, Geirweg 64, 39049 Pfitsch (BZ), MwSt.-Nr. 03229510213, St.Nr. STLMHL84R63Z112U

Festgehalten, dass von Michaela Stolte, 39049 Pfitsch vom 01.07.2026 mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 114.400 vorgelegt wurde;

Festgehalten, dass das Gesamtprojekt über drei Jahre laufen wird und die entsprechenden Mittel im Haushaltsvollzugsplan der Gemeinde vorgesehen worden sind;

- dass für die im Jahr 2026 anfallenden Dienstleistungen Euro 31.200,00 brutto zu verpflichten sind;

- dass für die im Jahr 2027 anfallenden Dienstleistungen Euro 41.600,00 brutto zu verpflichten sind;

- dass für die im Jahr 2028 anfallenden Dienstleistungen Euro 41.600,00 brutto zu verpflichten sind;

- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

- dass der Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurde;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC überprüft wurde;

- dass die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen gemäß Art. 32, LG 16/2015, in geltender Fassung, erfolgen oder dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bereits bestätigt ist;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien Nr. 2 - Provisorische und endgültige Sicherheit, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27. Juni 2023;

Es wurden Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurde festgestellt, dass kein DUVRI zu erstellen ist.

Sono pervenute le manifestazioni d'interesse dei seguenti operatori economici:

Michaela Stolte, via Geir 64, 39049 Val di Vizze (BZ)
p.iva: 03229510213
c.f.: STLMHL84R63Z112U

- che i seguenti operatori economici sono stati invitati a presentare un'offerta:
Betrag ohne MwSt. / importo senza IVA

€ 110.000

Considerato che Michaela Stolte, 39049 Val di Vizze ha presentato l'offerta dd. 01.07.2026 per un importo di euro 114.400;

Dato atto che il progetto complessivo avrà una durata di tre anni e che i corrispondenti fondi sono stati stanziati nel piano esecutivo di gestione del Comune;

- che per i servizi sostenuti nel 2026 si devono impegnare euro 31.200,00 lordi;

- che per i servizi sostenuti nel 2027 si devono impegnare euro 41.600,00 lordi;

- che per i servizi sostenuti nel 2028 si devono impegnare euro 41.600,00 lordi;

- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

- che l'art. 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 è stato rispettato;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'operatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC;

- che i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione vengono effettuati ai sensi dell'art. 32 LP 16/2015, e successive modifiche, o che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94,95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano ;

Vista la Linea guida n. 2 - Garanzia provvisoria e definitiva, approvata con delibera della Giunta Provinciale dd. 27.06.2023, nr. 547/2023;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Nach Einsicht in die Verordnungen zur Regelung der Verträge und über das Vergabewesen in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Gemeindegesetzgebung;
- des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck cHon3CrtOI+olqx17GszepvNxJ4YoGK9mgIkFj4nBFA=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck 2oK9tP5yZOmMoiviCLAyj+2IHuV1u8AXTQl6e9bl9eU=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen folgende Beauftragung:

Beauftragung für: Auftrag mittels Direktvergabe an Michaela Stolte für die Projektierung und Projektbegleitung des Stadtjubiläums Sterzing 2028

an das Unternehmen/alla ditta STOLTE MICHAELA

Auftragsbetrag/importo incarico **Euro 110.000 zzgl. 4 %**

Gesamtbetrag/Importo complessivo: **Euro 114.400**

2. Den Zuschlag auf dem Online-Portal „Informationssysteme Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.
3. Im Sinne des geltenden Haushaltsvollzugsplanes der Stadtgemeinde Sterzing, sowie des Art. 15, GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird Dr. Karin Hochrainer, Leiter/in der zuständigen Organisationseinheit, als einzige/r Projektverantwortliche/r (EPV) ernannt.

Visti i regolamenti per la disciplina dei contratti e per sugli appalti, testo vigente;

Visto il bilancio di previsione;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto comunale;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale cHon3CrtOI+olqx17GszepvNxJ4YoGK9mgIkFj4nBFA=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere 2oK9tP5yZOmMoiviCLAyj+2IHuV1u8AXTQl6e9bl9eU=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

1. Per i motivi descritti nelle premesse il seguente incarico:

Incarico per: Incarico mediante affidamento diretto a Michaela Stolte per la progettazione e il coordinamento del progetto per l'anniversario della città di Vipiteno nel 2028

2. Di provvedere all'aggiudicazione tramite il portale "Sistema informativo contratti pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano.
3. Ai sensi del piano esecutivo di gestione del Comune di Vipiteno e dell'art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) il responsabile dell'unità organizzativa competente dott. Karin Hochrainer.

4. Festgehalten, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18, GVD Nr. 36/2023 abgeschlossen wird.

5. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.

6. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

31.200,00 Euro im Haushalt 2026

41.600,00 Euro im Haushalt 2027

41.600,00 Euro im Haushalt 2028

4. Constatato che il presente contratto verrà perfezionato ai sensi dell'art. 18 del lgs nr. 36/2023 tramite scambio di corrispondenza.

5. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.

6. Di imputare la relativa spesa come segue:

31.200,00 euro nel bilancio 2026

41.600,00 euro nel bilancio 2027

41.600,00 euro nel bilancio 2028

Projektierung/ Projektbegleitung/Spesen für Stadtbiläum Jahr 2028	Kostenstelle / centro di costo: 50140	Progettazione/assistenza/ Spese per giubileo Città di Vipiteno anno 2028
Kapitel	05011.03.029900	capitolo
Jahr	2026	anno
Verpfl.	2491	impegno
Grundlage	24.590,16 €	Imponibile
Ergänzungsbeitrag	4 %	Contributo integrativo
Grundlage	25.573,77 €	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	31.200,00 €	Totale

7. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

7. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale

Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato a questa sezione finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 05011.03 29900 – 2

Verpflichtung - Impegno: 2491 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente